

A  
A  
0  
0  
0  
7  
8  
5  
9  
3  
8  
2



UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY





2931

10/1/1931



8R

UF

00/423.

2107409

THE  
MALAY ALPHABET

IN THE  
ARABIC CHARACTER

*With the Sound of each in the Roman character.*

Final	Medial	Initial	Sound
ا	ا	ا	Aleph
ب	ب	ب	Bā
ت	ت	ت	Tā
ث	ث	ث	Sa
ج	ج	ج	Jim
چ	چ	چ	Cha
ح	ح	ح	'ha
خ	خ	خ	K'ha
د	د	د	Dal
ذ	ذ	ذ	Zal
ر	ر	ر	Ra
ز	ز	ز	Zēi
س	س	س	Sin
ش	ش	ش	Shin
ص	ص	ص	Saud
ض	ض	ض	Thaud

## IV

Final.	Medial.	Initial.	Sound
ط	ط	ط	Tau
ظ	ظ	ظ	Thau
ع	ع	ع	'ain
غ	غ	غ	Göin
خ	خ	خ	Nga
ف	ف	ف	Fa
ظ	ظ	ظ	Pa
ق	ق	ق	Kof
ك	ك	ك	Kaf
گ	گ	گ	Ga
ل	ل	ل	Lam
م	م	م	Mim
ن	ن	ن	Nun
و	و	و	Wow
ه	ه	ه	Ha
ي	ي	ي	Ya
ن	ن	ن	Nia
ة			Ta
لا		لا	Lam-Aleph
		ء	Humza





PRIMITIVE AND DERIVATIVE  
FORM OF  
MALAY WORDS.

---

pengajáran	pengàjar	mengàjar	àjar
فَعَجَارِن	فَعَجَار	مَعَجَار	اَجَر
Lesson	Teacher	To Teach	To Learn

kajalánan	perjalánan	penjälän	jälän
كَجَالَانِن	فِرَجَالَانِن	فِنَجَالِن	جَالِن
The act of walking	A journey	A walker	A path

pertidóran	pentidor	bertidor	tidor
فِرْتِيدُورِن	فِنْتِيدِر	بِرْتِيدُور	تِيدِر
A sleeping place	A sleeper	To sleep	Sleep

pertolóngan	penòlong	menòlong	tòlong
فِرْتُولُورِن	فِنْدُولُغ	مِنْدُولُغ	تُولُغ
Assistance	One who assists	To assist	Assist



# VOCABULARY

ENGLISH, AND MALAY,

---

## *The Numerals.*

One	satu	ساتو
Two	dua	دوا
Three	tiga	تيگ
Four	empat	امقت
Five	lima	ليما
Six	enam	انم
Seven	tujuh	توجه
Eight	delapan	دلشن
Nine	sambilan	سمبيلن
Ten	sapuluh	سقوله
Eleven	sablas	سدباس
Twelve	dua blas	دوا بلس
Thirteen	tiga blas	تيگ بلس
Fourteen	empat blas	امقت بلس
Fifteen	lima blas	ليما بلس

Sixteen	enam blas	انم بلس
Seventeen	tujuh blas	توجه بلس
Eighteen	delapan blas	دلغن بلس
Nineteen	sambilan blas	سمبيلن بلس
Twenty	dua puluh	دوا قوله
Twenty-one	dua puluh satu	دوا قوله ساتو
Twenty-two	dua puluh dua	دوا قوله دوا
Twenty-three	dua puluh tiga	دوا قوله تيگ
Twenty-Four	dua puluh empat	دوا قوله امقت
Twenty-five	dua puluh lima	دوا قوله ليما
Thirty	tiga puluh	تيگ قوله
Forty	empat puluh	امقت قوله
Fifty	lima puluh	ليما قوله
Sixty	anam puluh	انم قوله
Seventy	tujuh puluh	توجه قوله
Eighty	delapan puluh	دلغن قوله
Ninety	sambilan puluh	سمبيلن قوله
100	saratus	سراتوس
1,000	saribu	ساريدو
10,000	salaksa	سالقس

100,000	saketi	سكيتي
1. <i>Universe, Natural Phenomena, &amp;c.</i>		
Universe	alam	عالم
World	dunya	دنيا
Globe	bulat dunya	بولت دنيا
Heaven	shurga	شركا
Hell	naraka	نراكا
Sky	langit	لاغييت
Earth	bumi	بومي
Sea	laut	لاوة
Sun	mata hari	متهاري
Moon	bulan	بولن
Star	bintang	بينتخ
Ecliptic	jalan mata hari	جالن متهاري
Light	trang	تراغ
Darkness	glap	كلف
Rays of the sun	sinar mata hari	سينر متهاري
Moon-light	trang bulan	تراغ بولن
New-moon	sahari bulan	سهاري بولن
Full-moon	bulan pernama	بولن قرنام

Half-moon	bulan sablah	بولن سباله
Close of do.	habis bulan	هابيس بولن
2d day of do.	bulan timbul	بولن تيمبول
Eclipse	grahana	گرهانه
Do. of moon	grahana bulan	گرهانه بولن
Do. of sun	do. matahari	گرهانه متھاري
Sun-rise	terbit do.	تربيت متھاري
Sun-set	masuk do.	ماسوق متھاري
Shadow	bayang bayang	بايغ بايغ
Heat	panas	قانس
Cold	sejok	ساجوك
Cloud	awan	اوان
Earthquake	gumpa	گمغه
Lightning	kilat	كيلت
Thunder	guntur	گونتور
Strong do.	tagar	تاگر
Ratling do.	guroh	گوروه
Thunderbolt	pana petér	قنا قدير
Rainbow	palangei	قلاغي
Tide, flood	eyer pasang	اير قاسغ

Niep tide	eyer perhani	اير قروبانى
Spring tide	eyer besar	اير بسر
Low water	grak surut	كراء سوروة
Ebb	eyer surut	اير سوروة
Inundation	eyer bah, umpolna	اير باه امقوهان

## II. Elements

### I. Fire

Elements	anasér	اناسير
Fire	api	اڤي
Smoke	asap api	اسف اڤي
Sparks	bunga api	بوغا اڤي
Flame	njala	پالا
Embers	barah api	بار اڤي
Ashes	habu, abok	ابو ابوك
Fuel	kayu api	كايو اڤي
Fire-brand	pontong api	قونتوخ اڤي
Charcoal	arang	اراع
Heat of fire	kilat api	كيلت اڤي

### 2. Water.

Water	eyer	اير
-------	------	-----

Muddy water	eyer kroh	اير كرو
Fresh water	eyer tawar	اير تاوار
Rose water	eyer mawar	اير ماوار
Well water	eyer prigi	اير پريغي
River water	eyer sungei	اير سونغي
Rain water	eyer hujan	اير هوجان
Sea water	eyer laut	اير لاوة
Pickle	eyer garam	اير گارم
Sea	laut	لاوة
Ocean	laut besar	لاوة بسر
Bay	telok	تلوك
Straits	selat	سالت
River	sungei	سونغي
Current	harus	اروس
Rivulet	batang eyer	باتغ اير
Pond	kolam	كولم
Ditch	paret	قارية
Well	prigi	پريغي
Lake	tasek, danau	دانو تاسيق
Fountain	mata eyer	منا اير



Source	asal eyer	اصل اير
Pool	lopak	لوقاء
Rain	hujan	دوجان
Shower	hujan lebat	هوجان لبت
Fine rain	do. rintek	دوجان رينتيك
Wave	ombak	ومباء
Bubble	glombang	كلمباغ
Froth	buhi	بوهي
Dew	umbun	ومبون
Fog	kabus	كابوس
Whirlpool	pusaran eyer	قوساران اير
Bank of river	tebing	تبيغ
Sand bank	beting	باتيغ
Bridge	jambatan	جصباتن

3. *Air.*

Wind	angin	اغين
Air	udara	اودارا
Calm	tedoh	تدوه
Breeze	angin lemah	اغين لمه
Storm	ribut	ريدوة

Gale	taufan	توفان
Whirlwind	puting biliong	قوتیخ بلیوئخ
South	sulatan	سلاتن
North	utara	اوتارا
East	timor	تیمور
West	barat	باراة

4. *Earth.*

Earth	bumi	بومی
Country	benoa	بنوا
Land	tanah	تانه
Kingdom	karajaan	کرجائن
Colony	jajahan	ججاهن
Village	dusun	دوسون
Dry land	darat	داریة
Interior	hulu	اولو
Island	pulau	قولو
Cape	tanjong	تندجوع
Field	padang	قادغ
Plantation	ladang	لادغ
Wood	hutan	هوئن

Jungle	belukar	بلوكر
Retired spot	tampat sunyi	تمقت سويي
Valley	lumbah	لمبه
Swamp	paya	قاي
Forest	rimba	ريمبا
Beech	tepi laut	تقي لاة
Sand	pasir	قاسير
Pipeclay	tanah mala	تانه مالا
Stone	batu	باتو
Garden	kabun	كبون
Manure	bajah	باجه
Mountain	gunung	گونوغ
High peak	kamuchak do.	كاموچاء گونوغ
Hillock	busut	بوسوة
Cave	goah	گواه
Ditch	parit	قارية
Dust	lebu	لبو
Mud	lumpur	لومثور
Rice field	sawa	ساوه

*III. Man.*

Man	orang	اورغ
Mankind	manusiya	ماء نسيه
Man	laki laki	لاک ۲
Woman	parampuan	قرمشوان
Dwarf	orang pendek	اورغ فيديک
Tall man	orang tinggi	اورغ تيغتي

*I. External parts.*

Body	Tuboh, badan	توبه بدن
Hair	rambot	رمبوة
Pilos	buiu roma	بولو روما
Beard	janggot	جغوة
Head	kapala	كفلا
Forehead	dahī	داهي
Skull	tangkorak	تغكوراق
Crown of head	ubun ubun	اوبون ۲
Temples	pelipisan	فيلفيسن
Eye-brow	kening	کنيغ
Eye-lid	kalopak mata	کلوقاء ماتا
Eye	mata	ماتا

Eye-ball	biji mata	بجی ماتا
White of eye	mata putih	ماتا قریبہ
Black of do.	mata hitam	ماتا ہیتم
Face	muka	مورک
Ear	telinga	تایغا
Nose	hidong	ہیدوئغ
Nostrils	lobang hidong	لوبغ ہیدوئغ
Cheek	pipi	قیقیہ
Mouth	mulut	مولوت
Tongue	lidah	لیدہ
Lip	bibir	بیبیر
Upper lip	bibir atas	بیبیر اتس
Under do.	do. bawa	بیبیر باوا
Teeth	gigi	گیگی
Grinders	graham	گراہم
Neck	leher	لیہیر
Chin	dagu	داگو
Shoulder	bahu	باہو
Back	blakang	بالاکغ
Fore-arm	langan	لاغن

Rib	rusok	روسق
Elbow	siku	سيكو
Armpit	katiak	كاتياء
Hand	tangan	تاغن
Right do.	tangan kanan	تاغن كانن
Left do.	tangan kiri	تاغن كييري
Hollow of do.	telapak tangan	تلاقاء تاغن
Finger	jari	جاري
Thumb	ibu jari	ايدو جاري
Little finger	kelingking	كليغكيغ
Second do.	jari manis	جاري مانيس
Middle do.	jari tengah	جاري تغه
Fore finger	telunjuk	تلونجوك
Nails	kuku	كوكو
Breast	dada	دادا
Breasts	susu	سوسو
Waist	pingang	قيغكيغ
Abdomen	prut	قروة
Navel	pusat	قوست
Thigh	paha	قها

Knee	lutut	لوتوة
Leg	betis	بتيس
Shin-bone	tulang kring	تولغ كريغ
Foot	kaki	كاكي
Heel	tumit	تومية
Foot-ball	tapak kaki	تاءاء كاكي
Great toe	ibu kaki	ايبو كاكي
Members	angota	اغكوتا
Skin	kulit	كوليت

2. *Internal parts.*

Bone	Tulang	تولاع
Flesh	daging	داغيش
Sinew	urat	اوره
Veins	urat darah	اوره داره
Pulse	do, nadi	اوره نادي
Milk	susu	سوسو
Entrails	isi prut	ايسي قاروه
Heart	hati	هاتي
Lungs	paru paru	قارو ۲
Spleen	jila jila	جيبلا ۲

Stomach	ampadai	امقنل
Pit of do.	hulu hati	اولو هائي
Liver	lompak	لومقش
Gall	hampadu	امقادو
Kidnies	boah pinggang	براه فيغشغ
Bladders	ari ari	اري ۲
Brains	otak	اوتاء
Blood	darah	داره
3. <i>Soul, its affections, &amp;c.</i>		
Soul	Jewa, mawa	جاوا پاوا
Mind	akal	عقل
Spirit	roh	روح
Heart	hati	هائي
Understanding	budi	بودي
Judgment	budi bichara	بودي بچارا
Will	kahandak	كهندق
Affections	chita chita	چيتام
Love	pangasihen	قشاسيهين
Anger	marah	ماره
Joy	kasukaan	كسوكاين



Sorrow	kasusahan	كسوسهان
Grief	do. hati	كسوسهان هاتي
Desire	kainginan	كايغينن
Hope	pangharapan	قوعاراقن

4. *Senses.*

Senses	Perasaan	قراسان
Seeing	panglihat	قشاليهت
Hearing	pendengar	قنداغر
Smelling	chium	چيديم
Feeling	jamah	جيماع

5. *Excrements.*

Spittle	Ludah	لوده
Drivel	eyer liar	اير ليور
Snivel	ingus	ايشوس
Phlegm	dahak	داهق
Tears	eyer mata	اير متا
Perspiration	peloh	قلوه
Urine	eyer kinching	اير كنجين
Dandriff	daki	داكي

Pus	nanah	ناناء
6. <i>Symetry, &amp;c.</i>		
Shape	Rupa	روفا
Complexion	səri	سیري
Form	sikap	سیقق
Features	paras	فارس
Face	eyer muka	ایر موکا
Carriage	kalakuan	کلاکوان
Lame	timbang	تیمش
Halt	inchut	انچوة
Dumb	kĕlu	کیلو
Deaf	tuli	تولي
Blind	buta	بوتا
Dimness	kabur	کابور
Blind of one eye	buta sablah	بوتا سبلا
Squinting	juling	جولیش
Stammer	gagap	گاکف
Hump-back	bungkok	بوغکو
Silly	bodoh, dongu	بودوه ووغکو
Mad	gila	گیلا

Cough	batok	باتوك
White spots	ponau	فانوه
Rheumatism	sangal	سقل
Pimple, boil	bisul	بيسول
Small pocks	chachar	چاچر
Ulcer	paru	قوروه
Scurf	kurap	كوروف
Itch	kudis	كوديس
Head ach	sakit kapala	سكيت كاپالا
Warts	pen'ait chaching	چاچيچ
Cancer	restang	راستونج
Bloody flux	cherit darah	چيريت داره
Fever	dānam	دامم
Palsied	tapok	تافوق
Leprosy	ki'jal	كجال
Wound	laka	لوكا
Sneeze	hārsin	برسين
Bald	botak	بوتاء
Scrofula	peniskit baka	چياكيت بقا
Consumption	ka'kurusan	ككروسن

Asthma	sesak	سيسق
Sore eyes	mata bilis	ماتا بيليس
Ruptures	burut	بوروة
Tooth-ach	sakit gigi	ساكيت كيشي
Large stomach	busong	بوسونغ
Cramp	kakrasan	ككراسن
Cold	salasamah	سالاسامه
Yawn	mangwap	مغواف
Shaking & ague	dāmam kura	دامم كورا
do.	damam dingin	دامم ديعين
Leprous	kōsta	كوستا
Bilious headache	pitam	قيتم
Kramp in children	sawan	ساوان
Costive.	kūmbong	كومبونغ

8. *Relations in life.*

Household	Isi rumah	ايسي رومه
Kindred	kalurga	كلورثا
Relations	anak boah	انق بواه
Husband	laki	لاك

Wife	istri, bini	استري بيني
Father	bapa	باڤا
Step father	bapa tiri	باڤا تيري
Grand do.	nene	نيني
Father-in-law	mintua laki laki	مينتوا لاک ۲
Mother	ma, ibu	ما ايڤو
Step do:	ma tiri	ما تيري
Mother-in-law	mintua parampuan	مينتوا فرمڤوان
Grand mother	nene do.	نيني فرمڤوان
Brother	sudara laki laki	سودار لاک ۲
Eldest do.	abang	ابڠ
Younger brother	adik	اديک
Brother-in-law	ipar	ايڤر
Do. by wife	biras	بيراس
Sister	sudara parampuan	سودار فرمڤوان
Elder sister	kakah	کاکا
Sister-in law by the brother	} ipar parampuan	ايڤر فرمڤوان
Do. by the hus- band or wife	} biras do.	بيراس فرمڤوان
Son	anak laki laki	انق لاک ۲
Step son	anak tiri do.	انق تيري لاک ۲

Grand son	chucke tiri laki laki	چچو تيري لاک ۲
Daughter	anak parampuan	انق قرمشوان
Daughter-in law	anak tiri do.	انق تيري قرمشوان
Son's wife	mintua tiri	ميدنتوا تيري
Grand daughter	chuchu	چچو
Child	anak	انق
Young children	kanak kanak	کانق ۲
First born do.	anak sulang	انق سولوخ
Last born do.	anak bongsu	انق بغمو
Twins	anak kembang	انق کهمبر
Orphan	anak piatu	انق قياتو
Uncle	bapa mudah	باقا مودا
Aunt	bia mudah	ما مودا
Nephew	anak sudara	انق سودارا
Niece	do. do. parampuan	انق سودار قرمشوان
Slave child	do. amas	انق امس
Adopted do.	do. angkat	انق ائکت
Friend	saok'bat	صاوت
Bridegroom	mempelai	مهمپاي
Bride	pangantin parampuan	پانگانتين قرمشوان

*IV. Building Materials.*

Bricks	Bata batah	باتو باتا
Slabs	batu rubia	باتو روبيان
Tiles	gingling	گینگینگ
Lime	kapur	کپور
Mortar	kapur masak	کپور ماسق
Sand	pasir	قاسیر
Clay	tanah merah	تانه میرا
Gravel	bata lalihar	باتو کالیکیر
Beam	balak	بالاء
Board	papan	پاپان
Rafts	beroti	بروتی
Lath	kasan	کاسان
Thatch	atap	اتف
Spars	kuda kuda	کود کود
Nails	paku	فکور

*V. Buildings.*

House	Rumah	رومه
Mosque	mesjid	مسجید
School,	tempat mangaji	تمهه مشاجی

Prison	pinjara	قنچارا
Storehouse	godang	گوداغ
Hut	pondok	قوندوق
Shop	kădei	كداي
Shed	bangsal	بغسال
Fowl house	reban ayam	ربان ايم
House of office	jamban	جهمبان

*VI. Parts of a Building.*

Foundation	Kaki timbok	كاکي تيمدوق
Do. Malay	alas rumah	الس رومه
Corner	penjuru	قنچورو
Railing	pagar	قاگر
Door	pintu	قینتو
Lock	kunchi	کونچي
Key	anak kunchi	انق کونچي
Window	jenêla	جنديلا
In front of house	ălăman	هلامن
Loft	loting	لوتیغ
Chamber	bilik	بیلیق
Veranda	serambi	سرهمبي



Cellar, &c.	bawa rumah	باوه رومه
Stairs	tangga	تغتا
Lattice work	gisi gisi	گيسي ۲
Story, of a house	tingkat	تيغكت
Cook room	dapur	دافور
Partition	dinding	دينديغ
House-top	kamuncha rumah	كامنچاء رومه

*VII. Furniture.*

*I. Of a House.*

Table	Meja	مليجا
Chair	krusi	كروسي
Stool, bench	banku	بنكو
Mat	tikar	تيكر
Cot	katil	كاتيل
Bedstead	tampat tidur	تمقة تيدور
Mattress	tilam	تيلم
Pillow	bantal	بانتل
Curtains, &c.	kälambu	كلمبو
Box, trunk	peti	قتي
Clothes-press,	almari	الباري

sket	balai	باكول
Mampar	krajang	كرنجج
Cradle	boayen	بواين
Watch	holoji	الوجي
Musquet	bādli	بديل
Sword	pedang	قدغ
Kris	kris	كريس
Emptying glass	tropong	تروفونغ
Spectacles	chirmin mata	چيرمين متا
Looking glass	do, muka	چيرمين موركا
Restel stand	tampat sirci	تمقة سيرة

2. *Of the Table.*

Table cloth	Kain alas meja	كايين اليا مياجيا
Napkin	toala	توالا
Dish	pingan	پينجان
Glass	glas	گلاس
Plate	piring	پيرينج
Spoon	sindok	سيندوق
Cup	piala	پيال
Teapot	tekwan	تيكوان

Cup, bason	mangkok	مغكوء
Saucer	piring teh	ڤيرغ تي
Cover	tutupan	توتوء فان
Small cup	chawan	چاوان
Bottle	botol	بوتول
Knife	pisau	ڤيسو
Blade	mata pisau	ماتا ڤيسو
Handle	hulu pisau	اولو ڤيسو
Fork	penchuchuk	ڤنچوچوء
Glass	glas	گلاس
Board, tray	dulang	دولغ

### 3. *Of the Kitchen*

Large ladle	Gayung	گايونغ
Pan	kwali	كوالي
Earthen do.	bālanga	بلاغة
Pot	priok	ڤريوء
Pipkin	kipsiau	ڤيسيو
Potlid	tudong	تودونغ
Handle	tangkei	تنگي
Do. Ear	tālinga	تالينغا

Goblet	kuja	كوجا
Jar	tümpayan	تمقايين
Mug	kindi	كندي
Pitcher	buyung	بويونغ
Lamp	pälita	قليتا
Lantern	lanterna	لنترنا
Candlestick	kaki lilin	كافي ليلين
Candle	lilin, dian	ليلين دين
Wax	lilin	ليلين
Wick	sumbu	سمبو
Snuffer	gunting	گونديغ
Funnel	chorot	چوروة
Grater	kikir	كيكير
Tongs	səpit	سڤيت
Mortar	lesung	لاسوغ
Pestle	antan	انتن
Tinder	rabok	رابوك
Do. box	tampak rabok	تمفت رابوك
Do. steel	besi api	بسي اڤي
Do. flint	batu api	باتو اڤي

Sieve	ayak	ايا
Strainer	tapisan	تافيسن
Brush	bundar	بندر
Broom	peniapu	فدافو
Tub	tong	توغ
Bucket	timba	تيمبا
Large pan	pasu	قاسو

4. *Tools and Instruments, &c.*

Instruments	perkakas-an	فرككسن
Scales	timbangan	تيمباغن
Balance	naracha	نراج
Do. weight	boah timbangan	بواه تيمباغن
Hammer	pangtok, martil	فغدوء مرتيل
Anvil	landasan	لانداسن
Corkscrew	pénarék skäruf	فذاريك سكاروف
Screw	paku skruf	فكو سكاروف
Bellows	tarék api	تاريك افي
File	kikir	كيكير
Gripe, vice	kakatua	كاكاتوا

Pincers	sepit	سقیة
Saw	gärägaji	گرگاجی
Gimlet	gärodi	گارودی
Hatchet	kapak	کاقاء
Carpenter's do.	banchi	بنچی
Small do.	bäliyong	بالییوڭ
Plane	ketam	کیتم
Plummet	tali timbangan	تالی تیمباغن
Ruling line	benang arang	بناغ ارڭ
Sharping stone	batu pangasah	باتو فغاسه
Chissel	pahat	فہة
Compasses	jangka	جنگکا
Hasp	kokoh	کوکوه
Hoop	simpei	سیمپی
Shears	gunting	گونڈیغ
Awls	penchuchuk	فنجوچوؤ
Telescope	tropung	تروفوڭ
Loom	tampat tanun	تمت تانون
Shuttle	balèrah	بلیره
Spear	tumbak	تمباء

Javelin	limbing	لہبیدخ
Rake	pachol, sikat	فچول سیکعة
Spade	pengali	فغالی
Shewing frame	pamidangan	فمیدان
Weathercock	baling baling	بالیخ ۲
Crowbar	albangka	ال بچکا
Weeding instrument	sodok	سودوق
Hoe	changkol	چچکول
Plough	bajak	باجق
Harrow	sikat	سیکت
Reaping knife	tuwei	تووی
Grinding stone	batu gilingan	باتو گلیغن
Cart	pedati	قداتی
Sedan chair	usungan	اوسوغن
Saddle	sela	سیلا
Bridle	kang	کخ
Reins	tali kang	تالی کخ
Girth	tali prut	تالی فروة
Whip	chabok	چابوق
Paper	kurtas	کرتس

Ink	dawat	داواة
Pen	kalam	كالم
Rule	kayu mistar	كايو مستر
Ink stand	tampat dawat	تمتت داواة
Pen-knife	pisau pēna	فيسو فينا

### VIII. Quadrupeds

#### I. Wild Animals.

A drove	Sakawan	سكاوان
Lion	singa	سيغا
Tyger	harimu	هاريمو
Elephant	gajah	گاچه
Do. trunk	bulalei	بولالي
Do. tooth	gading	گاديغ
Rhinoceros	badak	بادق
Do. horn	sumbuli do.	سمبولي بادق
Dragon	naga	نغا
Bear	bruang	برواغ
Wild hog	babi hutan	بابي هوتن
Deer	rusa	روسا
Roe	kijang	كيجانغ



Squirrel	tupei	توفي
Hedge hog	landak	لندق
Pole cat	musang	موسغ
Monkey	monyit	مونييت
Camelion	Gruning	كرونيغ
Rat	tikus tanah	تيكوس تانه
Musk do.	chinchorot	چينچوروة
Mouse	tikus padi	تيكوس فادي

## 2. Reptiles.

Serpent	Ular	اولر
Maggot	ulat	اولت
Worm	chaching	چاچيغ
Scorpion	kala jingking	كلاجيكيغ
Centipede	alipan	اليغن
Horse leech	lintah	لينته
Maggot	bubok	بوبوك
Frog	katak	كاتاء
Toad	kodok	كودوق
Lizzard	chichak	چيچاء

3, *Amphibious.*

Alligator	Buaya	بوايا
Gnana	biawak	بياوك
Tortoise	peniyu	قنپو
Lobster	hudang	اوداغ
Crab	kapiting, ketam	كفيتيغ كيتيم
Land tortoise	kura kura	كورا ۲
Water serpent	ular eyer	اولر اير
Tortoise-shell	sisek kura kura	سيسق كورا ۲

4, *Insects.*

Grass hopper	Bilalang	بلالغ
Beetle	kumbang	كمبراغ
Butterfly	kupu kupu	كوقو ۲
Cricket	chingkärék	چغكارية
Louse	kutu	كوتو
Flea	kutu anjing	كوتو انجيج
Fly	lalat	لالت
Musquito	niamok	ياموء
Dragon fly	bari bari	باري ۲
Fire fly	kelip kēlip	كيليف ۲
Bee	lebah	لبه

Spider	labah labah	لأبہ ۲
Do. Web	sarang do. do.	سارخ لأبہ
White ant	semut putih	سموۃ قوتیہ
or	ani ani	انی ۲
Ant	semut	سموۃ
Cockroach	lipas	لیٹس

*IX. Domestic Animals, and things belonging to do.*

Herd	Sakawan	سکاوآن
Camel	unta	اونتا
Horse	kuda	کودا
Mare	kuda betina	کودا بتینا
Stallion	kuda jantan	کودا جنتن
Foal	anak kuda	انق کودا
Cow	sapi, lumbu	سافی لمبو
Calf	anak lumbu	انق لمبو
Buffaloe	karbau	کربو
Ass	kaldei	کلدی
Sheep	kambing biri biri	کمبیخ بیري ۲
Ewe	do. betina	کمبیخ بیري ۲ بتینا
Ram	do. jantan	کمبیخ بیري ۲ جنتن

Lamb	anak dumba	انق درمبا
Goat	kambing	كمبديغ
Kid	anak kambing	انق كمبديغ
Dog	anjing	انچيغ
Whelp	anak anjing	انق انچيغ
Cat	kuching	كوچيغ
Kitten	anak kuching	انق كوچيغ
Pig	babi	بابي
Sow	babi betina	بابي بتينا
Boar	babi jantan	بابي جنتن
Fleece	bulu	بولو
Horn	tandok	تندوق
Mane	rambut leher	رمبوة ليهير
Tail	ekor, buntut	ايكور بونتوة
Hump	klasa	كلاس
Hair	rambut	رمبوة
Hoof	kuku	كوكو
Claws	kuku	كوكو
Feet	kaki	كاكي
Skin	kulit	كوليت

## X. Poultry.

Goose	Angsa	اغسا
Gander	angsa jantan	اغسا جنتن
Gosling	anak angsa	انق اغسا
Duck	itek	ايتي
Drake	itek jantan	ايتي جنتن
Fowls	eyam	ايم
Chicken	anak eyam	انق ايم
Pullet	eyam prangang	ايم فارغثغ
Cock	eyam jantan	ايم جنتن
Capon	eyam kumbiri	ايم كمديري
Brood hen	ebu eyam	ايدو ايم
Fighting cock	eyam sabong	ايم سابونغ
Cock's comb	jingger-balong	جيغثير بلونغ
Spurs	taji	تاجي

## XI. Birds and things belongings to do.

Eagle	Raja wali	راج والي
Griffin	gurda	گوردا
Kite	lang	لاش
Crow	gagak	گگاک

Crane	jingjang	جیغجامغ
Stork kind	bangau	باغو
Owl	punggok	قوئگو
Screech do,	burong hantu	بوروغ هندوہ
Quail	puyoh	قویوہ
Snipe	kudidi	کودیڈی
Wagtail	kēbas ekor	کیبس ایکور
Sparrow	pipit	پیٹیت
White headed do.	pipit uban	پیٹیت اوبن
Swallow	layang layang	لایخ
Pigeon	merpati, pombak	مرپاتی قومبا
Wood dove	tekukur	تکوکور
Green pigeon	punei	قونی
Turtle dove	merbok	مربوک
Nightingale	onggas bulbul	انگس بول
Parrot	nori	نوزی
Paroquet	kekek	کیکی
Kokatu	kakatua	کاکاتوا
Bill	paroh	قارہ
Feathers	bulu	بولو

Wings	sayap	مایدف
Tail	ekor	ایکور
Claw	kuku	کوکو
Cage	sangkarau	سنگکران
Bird lime	getah	گیتا
Do. nest	sarang burung	ساراغ بوروغ
Do. snare	jerat	جراة
Do. net	jaring	جاریغ
Do. stick	rachék	راچیء

*XIII. Metals, Minerals, and Medicines.*

Gold dust	Pasêr mas	قاسیر مس
Diamond	intan	ایندن
Pearl	mutiara	موتیارا
Jewel	permata	قرمتا
Gold	amas, mas	امس ماس
Silver	perak	قیرق
Iron	besi	بسی
Steel	baja	باجا
Magnet	besi brani	بسی برانی
Copper	tŭmbaga merah	تمباگا میره

Do. kuning	Do. kuning	نہ باگما کونایغ
Pinchbeck	suwāsa	سواسا
White do.	timah putih	تیمہ قوتیہ
Black do.	Do. hitam	تیمہ ایتم
White do.	rasa	راس
Red do.	shadelingum	شادیلینگم
Glass	kachah	کاجہ
Pebbles	batu lichin	باتو لیچین
Marble	batu polam	باتو قولم
Flint	batu api	باتو اقی
Coral	karang	کارغ
Coralines	bunga do.	بوغا کارغ
Charcoal	arang	ارغ
Gunpowder	obat bēdil	اوبت بدیل
Medicine	obat	اوبت
Quicksilver	eyer perak	ایر قیرق
Sulphur	balérang	بلیرغ
Saltpetre	sindawa	سنداو
Amber	ambar	امبر
Gum	getah	گیتہ



Do. lack	ũmbalau	هبالوہ
Rezin	damar batu	داسر باتو
Pitch	gala gala	گالام
Tar	minã tãr	مینیپا تار
Frankincense	kũmõnian	کوموپیان
Myrrh	mur	مور
Wax	lilin	لیداین
Chalk	kapur engris	کاپور انگریس
Arsenic	warangan	واراغن
Alum	tawas	تاوس
Coperas	trusi	تاروسی
Camphor	kapur baru	کاپور باروس
Do. oil	miniak do. do.	مینیپاق کاپور باروس
Incense	s'tangi	ستنگی
Opium	afiyun	افیون

*XIII. Trees and plants, and things belonging to do.*

Trees	Pohon, pokok	قوهن فوکوک
Root	akar	اکر
Trunk	batang	باتاغ
Plant	tanam-an	تانامان

Young plant	anak pokok	انق قوڪو۽
Bushes	semak, bālukar	سيميا بلوڪر
Bark	kulit kayu	ڪوليت ڪايو
Sap	getah	گيته
Branch	dahan, chabang	داهن چابڻ
Bough	ranting	رنتيڻ
Twig	rangas	راڻگس
Budding leaf	tunas	توناس
Do. palm kind	puchok	ڦوچو۽
Flower bud	kuntum	ڪنتم
Leaf	daun	داون
Do. withered	do. layu	داون لايو
Do. fallen	do. gugur	داون گوگور
Blossom	bunga	بوغا
Do. palm kind	mayang	مايڻ

#### XIV, *Fruits.*

Fruit	Boah	بواه
Lime	limau	ليمو
Orange	limau manis	ليمو مانس
Small do.	do. jepun	ليمو جاقون

Pine apple	nanas	ناناس
Grapes	boah anggur	بواه انگور
Mangostien	mangis	مغشيس
Plantain	pisang	فيسخ
Soap fruit	mangkudu	مغكودو
Tamarind	assam	انسم
Pomgranate	boah delima	بواه دليما
Jack fruit	nangka	ننگكا
Bread fruit	sukon	سوكون
Do. inferior	kulor	كولور
Custard apple	anona, sirikaya	انونا سيريكاي
Mango	manga	مغشكا
Horse mango	bachang	باچخ
Fig	boah araz	بواه ارن
Mulberry	kretau	كاريتو
Almond,	katapaug	كاتافخ
Papaw	papaya	پاپاي
Beetle	pinang	فينخ
Date	ghurma	گورماء
Raisins	ghismis	گيسميس

Guava	jambu biji	جمہو بیجی
Water melon	mendikei	مندیکی
Cocoanut	kalapa, nior	کالاقا پور
Do. meat	isi kalapa	ایسی کالاقا
Do. husk	sabot	سابوتہ
Seed	tombung	تہمبوٹھ
Kernel	biji, bench	بیجی بذیہ
Shell	tampung	تہمپوروتھ
Stalk	tankei	تہکی
Rind	kulit	کولیت
Pulp	isi	ایسی
Seed, stone	biji	بیجی

*XV, Vegetables,*

Vegetables	Sayur	سایور
Sallad	salada	سالادہ
Radish, turnips	lobak	لوباء
Yams	ubi	اوبی
Potatoes	ubi bengala	اوبی ہنگلا
Beans &c.	bunchis	بونچیس
Onion	bawang merah	ہوام میرا

Garlick	bawang putih	بوام قوتيه
Cucumber	timun	تيمون
Sweet potatoes	kledie	كالي
Egg plant	trung	تروغ
Bitter cucumber	priah	قريا
Peas	kacang	كاجغ
Bayam	bayam	بايم
Spinnage	gundola	گندولا
Indian corn	jagung	جاگوغ
Sugar cane	těbu	تدو

*XVI, Spices &c.*

Spices	Rūmpah rūmpah	رشمه
Salt	garam	گارم
Pepper	lada	لاده
Cayan do.	lada china	لاچينا
Oil	młniak	ميداف
Vinegar	chuka	چوڪا
Cloves	chingkei	چيغكي
Cinnamon	kulit manis	كوليت مانس
Coriander	katambar	كوتمبر

Cardamun	kapulaga	کافولاگ
Saffron	kumkuma	کومکوما
Comma seed	jintan	جنتن
Ginger	lalyu	هلیا
Butter	mentega	منتیگا
Gravy	quah	کوا
Mace	lunga pala	بوغا والا
Nutmeg	boah pala	بوا والا
Mushrooms	clundaran	چنداون
Pickles	achar	اچر
Fennel	adas	ادس
Aniseed	adas manis	ادس مانیس

*XVII. Eatables.*

Eatables	Makanan	مکانن
Entertainment	ghanduri	گندوری
Journey-provision	bekal	بکال
Meal	santapan	سنتاپن
Wine	angur	اشگور
Beer	lir	بیر
Tea	eyer teh	ایرتیه

Lemonade	sarbat	سر بات
Sweetmeats	manisan	مانيسن
Cakes	quch	كوي
Rice	bras	براس
Do, boiled	nassi	ناسي
Sago	sagu	ساگو
Flour	tepong	تيڤونڠ
Biscuit	bisket	بيسڪٽ
Bread	roti, pawung	روتي ڦاونڠ
Stale bread	roti lama	روتي لاما
New bread	roti baru	روتي بارو
Slice of bread	sapotong roti	سافونڠ روتي
Padding	puding	ڦوڊينڠ
Gruel	kanji, buber	ڪنجيه بوبوبر
Fish	ikan	ايڪن
Do, boiled	ikan rebus	ايڪن رابوس
Do, fried	ikan goreng	ايڪن گوريڻڠ
Do, salted	ikan bergaram	ايڪن برگارم
Do, grilled	ikan pangang	ايڪن ڦڻڻڻڻ
Fish roes	tèlor ikan	ٽلور ايڪن

Do. fins	sirep, ikan	سیرف ایکن
Do. scales	sisek ikan	سیسیک ایکن
Shrimps	hudang	هودانغ
Stew, Curry	gulei, karri	گولی کاری
Beef	daging lumbu	داگیخ لمبو
Do. fried	daging goring	داگیخ گوریخ
Do. boiled	daging rebus	داگیخ ربوس
Pork	daging babi	داگیخ بابی
Ham	paha babi	پها بابی
Meat, flesh	daging	داگیخ
Ribs	tulang ruak	تولخ روسوق
Bones	tulang	تولخ
Fowl	eyam	ایم
Duck	itek	ایتی
Wing	sayap	سایف
Breast	dada	دادا
Back	blakang	بلاکخ
Gizzard	ampadal	امدال
Liver	limpa	لمفه
Egg	telor	تلور



Do, shell	knlit telor	کولیت تلور
Yolk	merah telor	میراء تلور
White	puteh telor	قرتیہ تلور
Tread of do.	pusat telor	قوست تالور
Fritter	telor goreng	تلور گوریغ
Foul egg	Do. tūmblang	تلور تمبلغ
New laid do.	Do. bahru	تلور بارو
Old do.	Do. lama	تلور لامه

*XVIII. Times and Seasons.*

Time	Waktu, kotika	وقتو کتیک
Season	musim	موسیم
Beginning	permulaan	قرمولان
Middle	pertengahan	قرتعمهسن
End	kasudahan	کسوداهن
Eternity	kakalan	ککالن
Spring	rabia	رابیا
Summer	musim panas	موسیم فانس
Autumn	Do. boah boah	موسیم بوآه
Winter	Do. sejok	موسیم سجویک
Year	tahun	تاهون

Last year	tahun lalu	تاهون لالو
Next year	do. yang datang	تاهون يغداتخ
New year	tahun bahru	تاهون بارو
Month	bulan	بولن
Week	jumaat, domingo	جمعت دهمينگو
Day	hari	هاري
Holy day	hari raya	هاري راي
Sunday	hari ahad	هاري احد
Festival	hari besar	هاري بسر
Monday	isnin	هاري اسين
Tuesday	salasa	هاري ثلاث
Wednesday	röbu, arbaa	روبو اربع
Thursday	ghamis	گمس
Friday	jumaat	جمعت
Saturday	saptu	سقتو
Day break	dëni hari	ديني هاري
Day light	siang	سييخ
Noon	tengah hari	تغه هاري
Morning	pagi hari	قگي هاري
Day-time	siang hari	سييخ هاري

Evening	pētang hari	فتح هاري
Night	malam	مالم
Midnight	tengah malam	تغه مالم
To-night	malam ini, or ini malam	مالم اين
To-day	hari ini do.	هاري اين
The last day	hari kīamat	هاري قيامه
Another day	lain hari	لاين هاري
Yesterday	kalamarin	كلمارين
Do. morning	Do. pagi	كله ارين قشي
Day before do.	do. duhulu	كلمارين دهول
Last night	samalam	سمالم
To-morrow	esok, besok	ايسوق بيسوق
Do. morning	besok pagi hari	بيسوق قشي هاري
Day after to- morrow	} lusa	لوسا
Day after	tolat	تولة
Moment	saat	ساعة
Twinkling of the eye	} sakejap mata	سكچف مات

*XIX. Dress &c.*

Dress	Pakien	فكايين
A suit of do.	salangkap pakien	سلغكف فكايين

Crown	mahkota	مہکوت
Hat	chapio, topi	چاپیو توفی
Rim of do.	tepi topi	تیپی توفی
Crown of do.	kapala do.	کافلا توفی
Turban	serban	سربان
Cap	koffiah	کوفیا
Cravat	tali lehêr	تالی لہیر
Pillow	bantal	بنتال
Pillow-case	sarung bantal	ساروغ بنتال
Trowsers	saluar	سلوار
Gown	baju	باجو
Morning gown	baju kabaya	باجو کبای
Flannel waistcoat	kayn bulu	کاین بولو
Bracers	tali saluar	تالی سلوار
Handkerchief	sapu tangan	سافوتانغن
Coat	baju	باجو
Great coat	baju besar	باجو بسر
Head cloth	dūstar	دستر
Clothes	kayn baju	کاین باجو
Foul linen	kayn kotor	کاین کوتور

Clean linen	kayn brisi	كايين باريسي
Seam	jahitan	جاهيتن
Hem	klim	كليم
Sleeve	tangan baju	تاغن باجو
Collar	niya	نييا
Lining	lapis	لاقيس
Pantaloen	saluar gadeh	سلوار گدوه
Drawers	sarua	ساروال
Shoes	sapatu	ساقتو
Slippers	kasut	كاسوة
Sandals	trompa	ترومفه
Button	butang	بوتغ
Latches	teluga	تايغا
Strings	tali	تالي
Pocket	saku	سكو
Gloves	sarung tangan	ساروغ تاغن
Purse	pundi pundi	قوندي <sup>۲</sup>
Swaddling cloth	kayn lampin	كايين لمشين
Waist girdle	tali pinding	تالي قنديغ
Do. buckle	pinding	قنديغ

Veil	tutupan	توتوفن
Buckles	gisper	گيسپر
Pin	peniti	فني تي
Do. cushion	bantal peniti	بنتل فني تي
Hair pin	chuchuk sangul	چوچو، سغول
Needle	jarum	جاروم
Thread	benang	بنڄ
Tooth-pick	chungkil gigi	چرغكيل گيگي
Do. brush	sugi gigi	سوگي گيگي
Comb	sisir	سيسير
Tongue-scraper	kikis lidah	کيکيس ليده
Walking-stick	tongkat	توغکت
Brooch	korsang	کوزسڄ
Crutches	tongkat katiak	توغکت کاتيک
Neck-chain	rantei lehêr	رنتي ليهير
Fan	kipas	کيفس
Earing	krabu	کرابو
Finger-rings	chinchin	چينچين
Wrist, ankle do.	gēlang	گلڄ
Thimble	didal	ديدال

Scissors	gunting	گونديغ
Bodkin	jarum chuchuk	جاروم چوچو
Ribbon	fita	فيتا
Lace, gold or silver	} renda	رينده
Silk thread	benang sutra	بناغ سترا
Do. in piece	kayn sutra	كايڭ سترا
Chintz	chita	چيتا
Calico, coarse	kalamkari	كالمكاري
Woollen cloth	saghalat	سگهالت
Linen	kayn rami	كايڭ رامي
Calico	kayn puteh	كايڭ فوته
Crape	kayn krep	كايڭ كريف
Gauze	kayn kälumbu	كايڭ كالمبو
Muslin	kayn halus	كايڭ هالوس
Diaper	kayn kipri	كايڭ كيڤري
Flannel	kayn bulu	كايڭ بولو
Satin	atelas	اتالس
Canvass	kayn layer	كايڭ لاير
Nankin	kayn china	كايڭ چينا
Taffeta	padindang	فانديغ

Velud	biludu	بيلودو
Syrash	serasa	سراس
Bafrae	tafta	تفتا
XX. Religion, &c.		
God	Allah	الله
Lord	tuhan	توهن
Deity	katuhanan	کتوهانن
Jesus	Isa	عيسي
Christ	almesch	المسيح
Holy spirit	roh alkudus	روح القدس
Angel	malaikat	ملايكت
Devil	iblis	ابليس
Satan	shaitan	شيطان
Evil spirit	jin	جين
Ghost, spectre	hantu	هنتو
Idol	berhala	برهالا
Holiness	kabaktien	کبکتين
Transgression	kesalahan	کسلاهن
Sin	dosa	دوسا
Righteousness	kaadilan	کعاديلن



Forgiveness	ampun	امشون
Conversion	taubat	توبة
Repentance	sesalan	سائلن
Hope	harap	دأرف
Patience	sabar	صبر
Doubt, waver	ghōātir	كواتير
Fear god	takot akan aliah	تكوة اكن الله
To worship	meniumbah	ميدوبه
To pray	mintu dca	مندا دعا
Homage	sūmbayang	سمديغ
Prostrate	sujud	سجود
Peace, &c.	salam	سلام
Reverence	hormat	حرمات
Give thanks	terima kaseh	قريها كاسيه
Read	bacha	باچ
Do. scriptures	mangaji	مغاجي
Books of Moses	taurit	توريت
Psalms	zabur	زابور
Gospel	injil	انجيل
Koran	koraan	قراءن

History	hekatat	حكايت
Parable	umpamaan	امثلمان
Miracle	ajab	عجاب
Prophet	nabi	نبي
Apostle	rasol	رسول
Ponishment	hukum	حكم
Reward	fahala	فهل
Grace	berkat	بركت
Mercy	kasihan	كاسيهن
Salvation	ghalas	كلاس

*XXI. Ajectives.*

Able	Boleh	بوله
Abominable	terlalu jahat	ترالو جاهت
Acid	masam	ماسم
Acute	cherdek	چرديق
Aged	tuah	توا
Agreeable	sedap	سدف
Alike	sama	سما
Alive	hidop	هيدوف
Audacious	chongkak	چونغكق

Austere	kras	کرس
Awkward	kekok	کیکوء
Bad	jahat	جاهت
Bald	botak	بوقاء
Barren	mandul	مندول
Base	hina	هینا
Bashful	malu	مالو
Beautiful	chanteK	چنتیک
Becoming	patut	قائوة
Bent	bengkok	بیءکوء
Better	lebih baik	لبي بايک
Black	hitam	هیتم
Blazing	berniala	برپالا
Blessed	sālamat	سلامت
Blind	buta	بوئا
Blue	biru	بیرو
Blunt	tumpul	تومقول
Boiling	mendidih	مندیدیه
Bold	berani	برانی
Brazen-faced	muka tabal	موکا تابل

Brave	gagah	گاہا
Bright	trang	تراغ
Brittle	rapoh	راڤوہ
Broad	lebar	لیبہر
Broken	patah	ڦاتہ
Careful	beringat	بریغت
Careless	lalai	لالی
Cheap	murah	مورا
Cianorous	bising	بیسینگ
Clean	chuchi	چوچی
Clever	pandai	ڦندی
Cloudy	bermoga	برمیگہ
Coarse	kasar	کاسر
Complete	gnap	گذف
Contrary	lawan	لاوان
Cold	sejok	سجوق
Costly	indah	ایندا
Covetous	lobah, tamak	لوب تامہ
Counterfeit	lanchung	لانچغ
Slanting	méngot	میغوہ

Criminal	salah	صالحه
Crooked	bengkok	بيشكوه
Cruel	bingis	بيشغيس
Customary	biasa	بياسا
Daily	s'hari hari	سپهاري هاري
Damp	lumbab	لمباب
Dark	glap	گلاف
Dead	sudah mati	سوده ماتي
Deaf	tuli	تويي
Dear	mahal	ماهل
Deep	dalam dalam	دالم
Defective	korang	کورخ
Defiled	jëmar	جيمر
Delightful	bagus	بگوس
Difficult	susah	سوسا
Dilatory	leka	ليک
Diligent	jimat	جيمت
Disobedient	durhaka	دورهکا
Distant	jahū	جاھو
Dressed	terpakei	ترفکي

Drunk	mabok	مابوق
Dry	kring	کریخ
Dumb	bisu	بیسو
Early	pagi	پگي
Easy	mudah	مودا
Embroidered	kaamasan	کاهاماسن
Empty	kosung	کوسونخ
Enough	chukop	چوکوف
Equal	satara	ستارا
Even	rata	راتا
Evil	jahat	جاهت
Expert	paham	فهم
False	salah	ساله
Fast	cepat	چيفت
Fat	gomok	گموک
Feeble	letch	لتيه
Female	betina	بتينا
Ferocious	garang	گراخ
Few	sedikit	سدیکت
Firm	tetap	تيتف

First	pertama	فرتما
Fit	layak	لاياق
Foolish	sasar	سانسر
Foreign	asing	انسبع
Fortunate	beruntung	بروننتوش
Fragrant	harum, wangi	شريم واغي
Free	mürdeka	مردیکا
Full	penoh	قذوة
Future	kumediun	کمدین
Glad	bersuka	برسرکا
Glorious	muliya	مولیا
Good	baik	بایک
Grateful	sedap	سدش
Great	besar	بسر
Greedy	bergälojoh	برگالوجوه
Guilty	sala	ساله
Habitual	santiasa	سنتیاس
Handsome	bagus	باگوس
Hard	kras	کراس
Heavy	brat	برة

High	tinggi	تِيغِي
Hoarse	sarek	سَارِيء
Hollow	garonggang	كِرُوغْتِغ
Hot	panas	فَانَس
Hungry	lapar	لَاقِر
Jealous	chumbuan	چِهْمِرَوَان
Innoble	hina	هِيْنَا
Ignorant	babal	بَدَل
Improper	tiada patut	تِيَاد قَاتُوَة
Indigent	miskin	مَسْكِيْن
Inferior	korang baik	كُورَانِغ بَايِك
Innocent	tiada sala	تِيَاد سَالَه
Insufficient	tiada cukup	تِيَاد چُوكُوف
Internal	iang dalam	يَغْدَالِم
Just	adil	عَادِيل
Keen	tajam	تَاچِم
Kind	kasihan	كَاْسِيْن
Knotty	berbuku	بِرْبُوكُو
Laborious	usaha	اُونَسَاهَا
Languid	leleh	لَتِيَه



Large	besar	بزر
Last	aghir	أكبير
Late	lambat	لمبت
Lazy	segau	سيغن
Left	kiri	كيري
Less	kerang	كورغ
Level	rata	راتا
Lowd	chabul	چابول
Light	ringan	ريغان
Little	sedikit	سديكيت
Lively, fresh	segar	سگر
Living	hidop	هيدوف
Long	panjang	قنيج
Loose	lungar	لوعغر
Lost	hilang	هياغ
Low	rendah	رنده
Luke-warm	suam	سوام
Lusty	tombuu	تومبون
Mad	gila	گيلا
Male	jantan	جنتن

Many	baniak	بايق
Meager	kurus	كورس
Mean	hina	هيذا
Merciful	kasihan	كاسيهن
Merry	bersuka	برسوكا
Middle	tengah	تغه
Mighty	berkuasa	بركواس
Modest	sopau	سوقان
More	lagi	لگي
Mortal	kamatian	كمتيان
Mouldy	basi	باسيه
Much	baniak	بايق
Naked	telanjang	تلانجج
Narrow	sümpit	سمثيت
Near	dekat	ديكت
Neat	bagus	باگوس
Necessary	harus	هاروس
New	bahru	باهرو
Next	dekat	ديكت
Nimble	pantas	فنتس

Noble	berbangsa	پرېښا
Noisy	bergaduh	پرګاډو
Numerous	terbaniak	تر بانيک
Obstinate	durhaka	د رهکا
Oily	berminyak	پر ميناک
Old	tuah	توا
Open	terbuka	تربوکا
Outward	diluar	دلوار
Pale	puchat	فوجيت
Passionate	bingis	بغيس
Past	lalu	لالو
Peevish	serba salah	سر با سله
Penitent	bertaubat	پر توبت
Perfect	sümpurna	سمپرن
Permanent	teguh	تګوه
Perpetual	sediakala	سد يکال
Perverse	tingkar	تېعکر
Plain	lichin	ليچين
Pleasant	sedap	سدف
Poisonous	berbisa	پر بيسا

Polite	tahū adat	تہاو عادت
Poor	miskin	مسکین
Precious	indah	انده
Prejudice	bunting	بونتیخ
Prejudicial	berhadapan	برہدہ افن
Prejudicial	mohik	مولیق
Prejudicial	berilmu	برعلمو
Prejudicial	patut	قاتوۃ
Prejudicial	chonkak	چوٹکاء
Pungent	pedas	قاس
Pure	jerneh	جرنیہ
Purple	ungu	ارغو
Putrid	busok	بوسوء
Quarrelsome	berbantah	بربنتا
Quick	cepat	چپاقت
Rapid	haros	ہاروس
Raw	mentah	منتاء
Ready	sedia	سیدی
Red	merah	میرا
Regular	tersusun	ترسوسون

Rich	kaya	كاي
Right	betul	بتول
Ripe	masak	ماسك
Rotten, soft	ranum	رانوم
Rough	kĕsat	كست
Round	bulat	بولت
Rude	angkoh	انكوه
Rusty	berkarat	بركاراة
Same	sama	سما
Savage	liār	ليار
Scarlet	merah tuah	ميره توا
Shallow	chetek	چيتي
Sharp	tajam	تاجم
Short	pendek	قنديق
Sick	sakit	ساكيت
Shy	chaunggong	چيغونغ
Silent	berdiam	برديلم
Silly	bingong	بيشونغ
Sinful	berdosa	بردوس
Sincero	benar	بنر

Slack	kundur	گندور
Slanting	singit	سيغيت
Slow	lambat	لمبت
Small	kecil	كچيل
Smooth	licin	ليچين
Soft	lunbot	لمبوٲو
Sorry	susah	سوسا
Spotted	berblang	بربالغ
Square	ampat persegi	امثت فرسكي
Steady	tatap	تاتف
Straight	betul	بتول
Strong	kawat	كواٲو
Sweet	manis	مانيس
Swift	pantas	فنتس
Tall	tinggi	تيغكي
Tame	jinak	جينق
Thick	tabal	تابل
Thin	nepis	نيقيس
Thirsty	berhaus	براوس
Timid	takot	تاكوٲو

True	benar	بدر ثاكة
Valiant	gagah	
Uncertain	tiada tantu	تيان تنتو
Unequal	tiada sama	تيان سما
Useful	berguna	بركونا
Useless	tiada guna	تيان كوننا
Warm	panas	فانس
Weak	lemah	لمه
Weary	pěnāt	قنت
Wet	basah	باصه
White	puteh	قوتيه
Wicked	jahat	جاहत
Wide	lapang	لافتح
Wild	liar, buas	ليار بواس
Wise	berakal, berbudi	برعقل بربودي
Wrong	salah	ساله
Yellow	kuning	كونيخ
Young	mudah	مودا
Zealous	rajin	راجين

## XXII. PRONOUNS

## I. PERSONAL PRONOUNS.

*Singular.**First Person.*

I	aku	اکو
do.	sahya	سہیا
do.	hamba	ہمبا

*Second Person.*

Thou, you	angkau	انگکو
do.	tuan	توان
do.	inchi	انچی

*Third Person.*

He, she, it	iya	ای
do.	diya	دییا

*Plural.**First Person.*

We	kita	کیت
do.	kami	کامی
We	kitaorang	کیت اورغ

*Second Person.*

Ye, you	kamu	کامو
do.	kamu orang	کامو اورغ



*Third Person.*

They	diaorang, mari-kaitu	} ديبيا اورغ مريکاپيت
------	----------------------	-----------------------

## II. RELATIVE PRONOUNS.

Who	siapa	سياف
Which	yang mana	يشمان
What	apa	اف

## III. ADJECTIVE PRONOUNS.

## I. Possessive.

*Singular.*

My	sahya punia	سهاي قون
Thine	angkau punia	اشكو قون
His, hers, its	diya punia	دييا قون

*Plural.*

Ours	kita punia	کيت قون
Yours	kama punia	کامو قون
Theirs	diaorang punia	دييا اورغ قون

## 2. Distributive.

Each	sosoatu	سسواة
Every	segala	سگلا
All	samonia	سمون

Either	atau deri diya	ساتو دري دييا
Neither	satupun tiada	ساتوقون تياڊ

3. *Demonstrative.*

This	ini	اين
That	itu	ايتو

4. *Indefinite.*

Some	sedikit barang	سديكيت بارغ
Other	lain	لاين
Any one	barang soatu	بارغسوات
All	samonia	سمون
Such	{ (as this,) bāgini, { (as that) bāgitu,	بگين
		بگيتو

## XXIII. VERBS.

Abide	diyam, tingal	ديم تيغگل
Abolish	hapuskan	اقوسکن
Abridge	ringkaskan	رغکسکن
Abuse	nistakan	نيستاکن
Accept	tērima	تريما
Accompany	mangikot	مغیکوة

Accuse	tuduhkan	تؤدوهن
Adere	meniñmbah	مېنېمبه
Advise	ajar	أجر
Answer	menjalüt	مېجاهوة
Arrest	tangkap	تغكف
Arrive	sampe	سمفې
Be ashamed	malu	مالو
Ask	tania	تان
Assist	tolung	تولونغ
Awake	sědar	سدر
Bake	bakar	بكر
Bargain	tawar	تاوار
Bark	menialak	مېالاق
Bathe	mñndi	مندي
Bawl	tömpek	تمفك
Be	ada	ادا
Bearfruit	berboah	بربواه
Beat	pukul	فوكول
Become	menjadi	منجاباي
Beckon	lambei	لامبې

Beg	minta	مینتا
Begin	mulai	مولی
Behold	pandang	فندع
Believe	perchaya	قرچای
Besmeat	lumurkan	لومورکن
Betroth	tukar chinchin	توکر چنچین
Bind	ikat	ایکت
Bite	gigit	گیگیت
Bleed	berdara	بردرا
Blot out	parang	قارغ
Blow	āmbus	امبوس
Boil	mendideh	مندیدیه
Borrow	pinjam	قینجم
Box	tumbok	تمبوق
Break off	pichah	قچه
Bribe	bri sēwab	بری سیواب
Bring	bawa	باو
Broil	pangang	وعغغ
Brush	gosok	گوسوق
Buy	bili	بلی

Call	panggil	فَعَكِيل
Care	ingat	اِيَعْت
Carry on shoulders	pikul	فِيكُول
Do. head	junjung	جُونُجُوغ
Do. hip, or arm	dokung	دُو كُوغ
Under	kěpét	كَعْت
Do. on hand	tatang	تَاغ
Cast account	hetung	هَيْتُوغ
Castrate	kūmbirikan	كَمْبِيرِيكِن
Catch	tangkap	تَعَكْف
Change	tukar	تُو كَر
Chase	kejar	كَجَر
Chew	mamah	مَمَا
Choose	pileh	فِيلِيَه
Chop	chinchang	چِينچِغ
Circumcise	gatankan	گَاتَانِكِن
Clap hands	tepok tangan	تَيْقُو، تَاغِن
Cleave	blah	بَلَا
Climb	panjat	فَنْجَت
Clip	guntingkan	گُونْتِيغَكِن

Collect	kampungkan	كَمْشَوْعْكَنْ
Comb	sikatkan	سَيْكَتْكَنْ
Come	datang	دَاتِجْ
Command	pasan	فَاسَنْ
Compare	banding	بَنْدِيغْ
Compose	karangkan	كَرْعْكَنْ
Comprehend	mangarti	مَنْعَرْتِي
Confess	mangaku	مَنْعَاكُو
Conquer	menang	مَنْعَانْجْ
Contradict	bantah, tingkar	بَنْدَا تَنْعَكْرْ
Cover	tutup	تُوْتُوْفْ
Covet	Joba	لُوبْ
Cough	berbatok	بَرْبَاتُوْءْ
Count	bilang	بِيْلِيغْ
Crack	berdrék	بَرْدْرِيْقْ
Crawl	melata	مَلَاتْ
Cry	bertriak	بَرْتْرِيْقْ
Cut	potong	قُوْتُوْعْ
Dance	menari	مَنْعَارِي
Dandle	timbang	تِيْمِيغْ

Decay	berlayu	برلايو
Deceive	perdayakan	قرون ياكڻ
Defame	mangumpat	مہ غومہ بنت
Delay	berlika	برليڪ
Deliver	serahkan	سراھڪڻ
Decide	tantukan	تنتوڪڻ
Descend	turun	تورون
Desire	handak	ھندق
Destroy	binasakan	بنساکڻ
Devour	telan	تيلن
Die	mati	ماتي
Dig	gali	گالي
Disguise	ubahkan	اوبھڪڻ
Disperse	berkuwakkan	برڪوواعڪڻ
Div e	sĕlam	سلاڻ
Divide	bahgi	باھڻي
Disperse	chĕreikan	چريڪڻ
Double	lapiskan	لاڦيسڪڻ
Drag	tarĕk	تاريڪ
Dream	mimpi	مہمپي

Dress	memakei	مماكي
Drink	minum	مينوم
Drown	tungĕlam	تغثيلم
Eat	makan	ماكن
Ebb	bersurut	برسوروة
Embark	naik kapal	نايك كافل
Embrace	pĕlok	فلوق
End	putuskan	فوتوسكن
Enlighten	trangkan	ترعكن
Enter	masuk	ماسوك
Expect	menantikan	مننتيكن
Explain	niatakan	پتاكن
Extinguish	padam	قادم
Fade	layu	لايو
Faint	terlipa, pingsan	ترليقه فيغسن
Fall off	jatoh	جاتوه
Famish	laparkan	لاقركن
Fan	kipaskan	كيفشكن
Fast	berpuasa	برقواس
Fear	takot	تكوة



Feel	jamah	جاما
Fight	berkēlebi	برکلهي
File	kikir	کيکير
Fill	penohkan	قنوهکن
Find	dapat	داقت
Finish	habiskan	هابيسکن
Fire	timbang	تيمباء
Fish	mangeil, panching	قنچيغ مغيل
Flame	berñala	برپالا
Follow	mangikut	مغيکوة
Forbid	larangkan	لارغکن
Forget	lupa	لوف
Forgive	ampunkan	امقونکن
Forsake	tingalkan	تيغثلکن
Founder	karam	کام
Fry	goring	گوريغ
Game	berjudi	برجودي
Gap	nganga	غاغا
Gather	pongut	قوغة
Get	mendapat	منداقت

Give	membri	مەبەري
Glean	mangutip	مەغوتىق
Go	pürgi	قۇرگى
Govern	memerintah	مەمرنتە
Greet	bri sālani	بەري سلام
Grind	kisar, giling	كيسر كىلىغ
Grow	bertumbuh	بەرتەبۇە
Halt	timpang	تېمىغ
Hang	gantung	گەندۇغ
Harrow	sikatkan	سېكىتكەن
Hatch	mangaram	مەغكەرم
Hate	binchi	بېنچى
Have	ada	ادا
Heap	bertimbun	بەرتېمبۇن
Hear	dangar	داغەر
Help	tolung	تولۇغ
Hide	sembunyikan	سەبۇپىيەن
Hire	sewa	سەيوا
Hoist	naikkan	نايىكەن
Honour	bri hormat	بەريھەرەت

Hop	jingkat	جیعکت
Hope	harap	هارف
Hug	dapatkan	داكفن
Hunt	memburu	مهبورو
Jump	lompat	لمقت
Improve	membaiki	مهبيكي
Increase	tambah	تمبا
Inherit	dapat pusaka	داقت قوساكة
Inquire	preksa	قرقسا
Interpret	hartikan	هرتيكن
Invade	melangar	ملاغكر
Invite	jümput	جمفوة
Itch	gatal	كاتل
Keep	simpan	سيممن
Kick	tendang	قندغ
Kill	bunuh	بونوه
Kindle	pasang	قاسغ
Kiss	chium	چييوم
Knitting nets	menierat	مهپيراة
Knock	ketok	كتوء

Know	tau	تاهو
Lade	moat	مواة
Laugh	tertawa	قترتاوا
Lay down	letakkan	لاتبعكن
Do. eggs	bertelor	بیرتلور
Leak	bochur	بوچور
Leave	meninggal	منیتغکل
Lend	bri pinjam	بری قینجیم
Lick	jilat	جیلے
Lie	bohung	بوهورغ
Live	hidop	هیدوف
Lock	kunchikan	کونچیکن
Lodge	menumpang	مذومثغ
Look	lihat	لیهت
Loose	hilang	هیلغ
Love	kaseh	کاسیه
Maintain	pelihara	قلیهرا
Make	buat, bekin	بواة بکین
Measure	sukatkan	سوکتکن
Meet	bertemu	بیرتمو

Melt	lebor	لدور
Mend	baiki	بايكي
Milk	prah	قره
Mimnick	ajokkan	اجوكن
Mix	champur, gaul	چمپور گاول
Mock	maki	ماكي
Move	bergrak	برگراء
Mount	naik	نايك
Murmur	songut	سوغوة
Nail	pakukan	فكوكن
Neglect	laleikan	لاليكن
Nod	mangantok	مغنتوء
Nourish	palihara	فاليهرا
Obey	turut	توروة
Obtain	mendapat	منداقت
Occupy	pakei	فاكي
Offer	tawar	تاوار
Open	membuka	مهدوكا
Oppose	melawan	ملالوان
Oppress	anyaya	انيبيا

Order	suroh	سوروة
Overcome	menang	مننغ
Overturn	balek	باليق
Owe	berhutang &c.	براوتغ
Paddle	kayoh	كايره
Paint	sapu chat	سافوچت
Pant	mangah	ماغه
Pardon	ampunkan	امفونكن
Pare	judohkan	جودوكن
Part	chereikan	چريكن
Pawn	gadei	گادي
Pay	membayer	ممباير
Peel	kupas	كوقس
Peep	intei	اينتي
Perch	tingeh, inggap	تيغئيء اينثف
Perish	rosak, binasa	روساء بيناس
Perspire	berpöloh	برقلوة
Petition	memohon	مموهن
Pinch	chubit	چوبيت
Pipe	tiop	تيوف

Pity	kasihenkan	گاسپهنکن
Plait	andam	اندام
Plow	membajak	مہمباجاء
Please	sukakan	سو کا کن
Pluck	petek	قتیء
Piunder	meniamun	مپامون
Point	tonjok, tuju	تنجوء توجو
Poison	rachuni	راچونی
Pound	lumatkan	لومٹکن
Praise	memuji	مہوجی
Pray	minta doa	مندا دعا
Prepare	sediakan	سدیاکن
Press	apitkan	اڤیتکن
Press-down	tekankan	تاکنکن
Proclaim	maalumkan	مالومکن
Prohibit	tegakkan	تگہکن
Promise	janjikan	جنجیکن
Prop-up	sokung	سو کوٹ
prosper	beruntung	برانتوٹ
Prostrate	sujud	سجود

Protect	lindungkan	لیندوئکن
Pull	menarik	مذاریک
Punish	hukulkan	حکو مکن
Push	tolakkan	تولاککن
Put	buboh, taroh	بووہ تاروہ
Quarrel	berbantah	بربننتہ
Quench	padamkan	قد مکن
Rail	umpat	ومفت
Rain	berhujan	براو جان
Ransom	tebuskan	تدوسکن
Reach	chapei	چاچی
Read	bacha	باچ
Reap	menuai	مذوی
Receive	menerima	منریما
Beckon	kirakan	کیراکن
Recollect	ingatkan	ایغتنکن
Reject	tolakkan	تولعکن
Rejoice	bersuka	برسوکا
Release	lepaskan	لقسکن
Rent	sewakan	سیواکن



Repair	baiki	بيكي
Repent	meniesal	مپاسل
Request	meminta	ممننا
Reside	tingal	تيغتل
Respect	hormat	حرمت
Return	pulang	قواخ
Rise	bangun	باشون
Rob	rampas	رمقس
Roll	guling	گولايغ
Row	dayong	دايوع
Rub	asah	انسه
Rule	mistarkan	مستركن
Run	lari	لاري
Sail	berlayer	برلاير
Salute	bri sãlam	بريسلام
Saw	gargaji	گركاجي
Say	berkata	بركتنا
Scatter	ambur	امبور
Scrape	kikis	كيكيس
Scratch	garu	گروغ

Scream	sorak	سوراء
See	lihat, tingok	تيغوء ليهت
Sell	jual	جوال
Send	kirim	كيرييم لاقاء
Set	latak	جاييت
Sew	jahit	گونچغ
Shake	gonchang	قورا ۲
Sham	pura pura	باهشي
Share	bahgi	چوکور
Shave	chukur	تولع
Shove	tolak	تنجوء
Show	tonjok	کچوءة
Shrink	kechut	اياکن
Sift	ayakkan	سدو
Sigh	sedu	بردوس
Sin	berdosa	پاپي
Sing	nyanyi	هيساف
Sip	hisap	دودک
Sit	dudok	کوقس کوليت
Skin	kupas kulit	

Skip	lompat lompat	لَمَطَات
Slacken	kündurkan	كَنْدُورْ كَنْ
Sleep	tidor	تِيْدُورْ
Smart	pedeh	عُدِيَه
Smell	chium	چِيِيَوْمْ
Smile	sinyom	سِيِيَوْمْ
Smoke	berasap	بِرَاسَافْ
Do. pipe	minum rokok	مِيِنُومْ رُوكُوءْ
Smother	lemaskan	لَمَسْكَنْ
Snatch	rampas	رَمَسْ
Sneeze	bersin	بِرْسِيغْ
Snore	gorok	گُورُوءْ
Soak	rendam	رِنْدَمْ
Solder	patrikan	قَتْرِيكَنْ
Sow	menabur	مِنَابُورْ
Speak	tutor	تُوتُرْ
Spill	tumpah	قَمَطَهْ
Spin	pintal	قِيِنْتَلْ
Spread	bentang	بِنْتَاغْ
Sprinkle	rinjis	رِيِنجِيْسْ

Squeeze	prah	قاره
Squint	juling	جوليغ
Stab	tikam	تيكم
Stand	berdiri	برديري
Starve	laparkan	لاقرکن
Steal	menchuri	منچوري
Stew	tumis	توميس
Sting	singat	سيغت
Stitch	bekie	بيکي
Stoop	tundok	تندوق
Stop	berhenti	برهنتي
Strew	hamburkan	همبورکن
Stroke	urot	اوروة
Submit	serahkan	سارهکن
Suck	hisap	هيسف
Swallow	telan	تلن
Swear	bersumpah	برسومه
Sweep	sapu	ساقوه
Swell	naik-bungkak	نايک بڠکاء
Swim	bernang	برنغ

Take	ambil	امبيل
Talk	chërita	چريتا
Taste	kechap	کچف
Teach	mangajar	مغاچر
Tear	koyak	کويق
Tell	katakan	کتاکن
Thank	bri trima kaseh	بري تريما کاسيه
Think	fiki, agak	فکير اکاء
Throw	champak	چمچاء
Tickle	gili	گلي
Tie	tambat	تمبته
Toast	panggang	فوشغ
Touch	süntoh, kena	سنتوه کنا
Trample	pijak	فياجاء
Transcribe	salin	ساليين
Transgress	bersalah	برسالة
Transplant	ubah, alah	اوبه الي
Tremble	gomüntar	گمئتر
Trust	harap	هارف
Turn	putar	فوتر

Twist	lūmbar	لمبر
Value	nilei	نيلي
Vanish	linyap	لنڀف
Visit	lawat	لاواة
Uncover	buka	بوکا
Understand	mangarti	مغرتي
Use	pakei	فکي
Wait	nanti	ننتي
Wake	jaga	جڳا
Walk	berjalan	برجالن
Ward off	tankis	تڻکيس
Wash	basoh	باسوه
Watch	kawal, jaga	کاوال جڳا
Weave	tānun	تڻون
Weep	menangis	مناعيس
Weigh	timbang	تيمباغ
Whisper	berbisek	بربيسڪ
Whistle	besiyol, tiyop	برسيڊول تيوف
Win	menang	منغ
Winnow	anginkan	اڻينکن

Wipe	gosok
Wish	handak, chita
Wither	layu
Witness	bersaksi
Wonder	heiran
Work	kārija
Wound	lukakan
Wrap up, &c.	bungkuskan
Write	tulis
Yawn	nganga

شوق

تا

بستن

نوویس

غائبا

## XXIV. ADVERBS.

Here	disini	دیسینہ
There	disitu, disana	دستو دیسان
Where	dimana	دہمان
Before	dihadapan	دہدافن
Behind	diblakang	دبلاکھ
Upward	kaatas	کاءتس
Downward	kabawah	کباواہ
Below	dibawah	دباواہ
Above	diatas	داتس

Whither	kamana	کہاں
Thither	kasana	کساں
Forward	kahadapan	کہد اڳن
Backward	kablakang	کبلا کڇ
Whence	derimana	دریمان
Hence	derisana	دریسان
Each	sasoatu	مسواة
Whithersoever	barang kamana	بارغ کمان
Now	sakarang	سکارغ
To-day	hari ini	ہاری این
Before	dahūla	داهولو
Lately	tadi	تادی
Long since	lama sudah	لمہ سوده
Yesterday	kalemarin	کلما رین
To-morrow	esok, besok	ایسوق بیسوق
Not yet	belum	بلوم
Hereafter	komadean	کمدین
By and by	sabantar lagi	سبنتر لڳے
Sometimes	barangkali	برغکالی
Seldom	jarang	جارغ



Daily	s'hari hari	سپهاري هاري
Ever, always	sēdiakala santiasa	سد يکال سنتياس
Never	tidak pūrna	تيد = قرنه
When	apabila	اقيبيل
Then	tatkala	تتکال
Ever	santiasa	سنتياس
Once more	sakali lagi	سکالي لڳي
Much	banīak	بايق
Little	sēdikit	سد يکيت
How much	brapa	براف
How great	brapa bēsar	براف بسر
Enough	chukup	چوکوف
Abundantly	banīak	بايق
Wisely	pandei	قندي
Foolishly	bodoh	بودوه
Justly	betul	بتول
Unjustly	salah	ساله
Quickly	lakas	لاکس
Slowly	perlahan	قرلاهن
Badly	burok, jahat	بوروق جاهت

Cheerfully	bersuka hati	برسوكا هاتي
Perhaps	barangkali	برعكالي
Possibly	kalau kalau	كالو كالو
Peradventure	boleh dapat	بولي دافت
Verily	sungguh	سغكوه
Truly	bĕnar	بنر
Doubtedly	sungguh sungguh	سغكوه ۲
Assuredly	ya, sahaya	يا سهاي
Nay, no, not	tiada, tidak	تيان تيداء
By no means	sakalicali tiada	سكالي ۲ تيان
Not at all	jangan sakali	جاغن سكالي
How	bagimana	بگيمان
Why	mangapa	مغاف
Wherefore	apa sabab	اف سبب
More	lagi	لاڭي
Most	terlebih-lagi	ترابيه لاڭي
Better	lebih-baik	لبيه بايك
Best	baik-sakali	بايك سكالي
Worse	lebih-jahat	لبيه جاهت
Worst	jahat-sakali	جاهت سكالي

## XXV. PREPOSITIONS.

Of, off	deripada	درفد
From	deri	دري
At, to	pada, akan	قد اعقن
By, through	oleh, dengan	اوليه داغن
With	dengan, serta	دغن صيرة
In	dalam	دالم
Within	didalam	ديدال
Into	kadalam	كدالم
Out	luar	لوار
Out of	kaluar	كلوار
Without	diluar	دلوار
Above	atas	اتس
Upward	kaatas	كئاتس
On, upon	diatas	داتس
Below	dibawah	دباواه
Downward	kabawah	كبواو
Under	dibawah	دباواه
Between	antara	انترا
Through	trus	تروس

Near	dekat	دکت
Far	jahū	جاهو
Beyond	sabrang	سبارغ
Before	dihadapan	دهد اڤن
Forward	kabadapan	کهده اڤن
Backward	kūblakang	کدبلاکغ
Behind	dibelakang	دببالاکغ

## XXVI. CONJUNCTIONS.

And	dan	دان
If	kalau, jekalau	کالو جیکلو
That	maka	مک
Both	kadua	کدوا
Because	kūrna	کرن
Wherefore	sabab apa	سبب اڤ
Therefore	sabab itu	سبب ایت
But	tetapi, tapi	تدافی تافی
Or	atau	اتو
Nor	malainkan	ملینکن
As	seperti	سڤرتی
Lest	sāpaya jangan	سڤای جاغن

Though	meski	مسكي
Either	soatu deri diya	سواء دري ديا
Neither	soatu jangan	سواء جاغن
Yet, also	maka, juga	مک جوگ

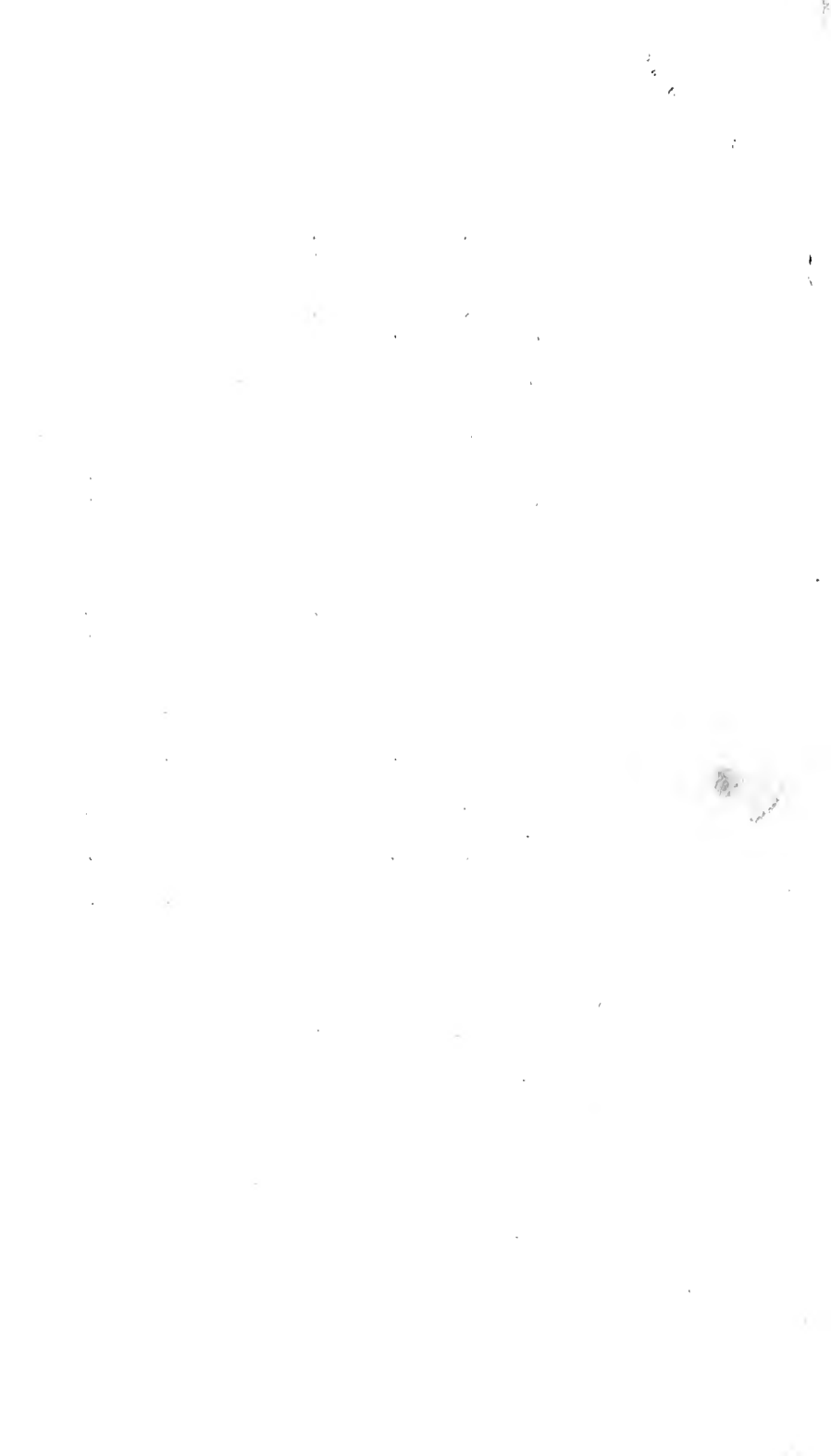
## XXVII. INTERJECTIONS.

Ah	ha, ha	هاا
O!	ambui	امبوي
Alas!	adohi	ادوهي
Tush!	chis	چيس
Ey!	au	اا
Ha!	ch	ايه
Hem, ho	ahem	اهيم
Fie!	chch	چيه
Behold	tingok	تيغوء
Hark	dangar	داغر
What!	intah	انتہ

---













UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FAJL



**AA** 000 785 938 2

